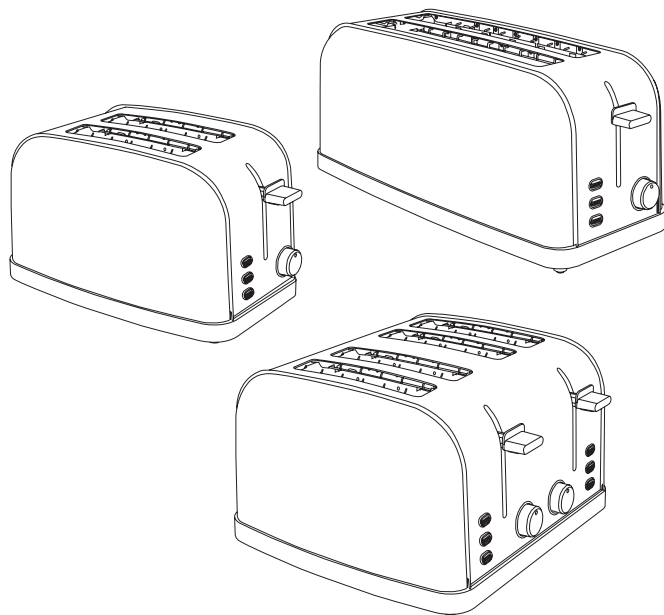


VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitun

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

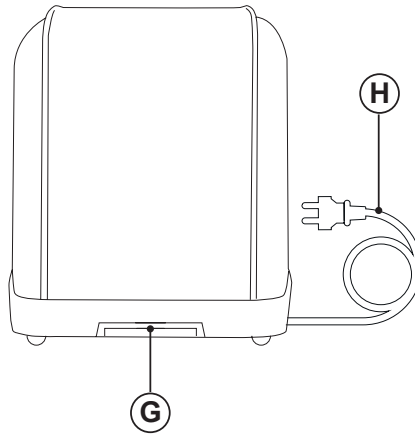
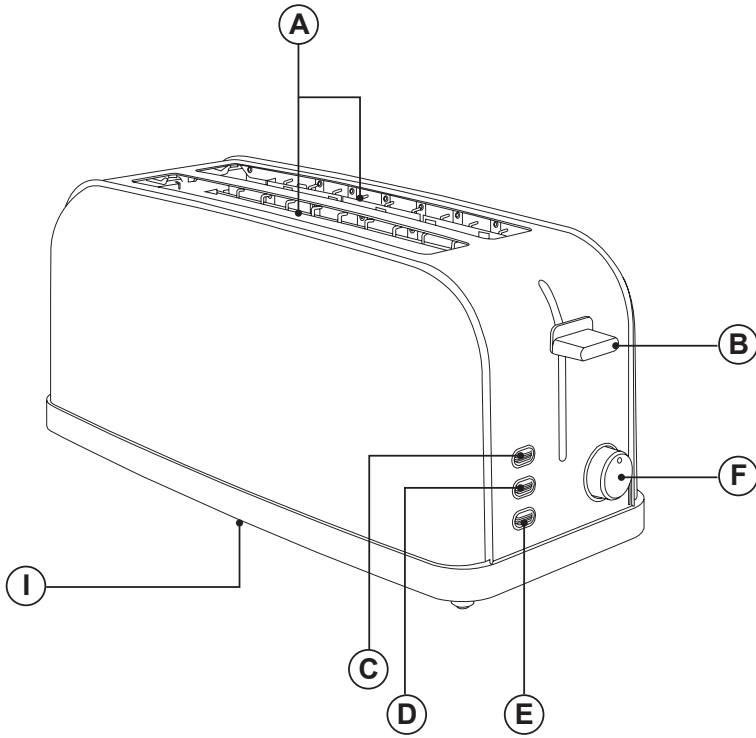
FI. Käyttöohjeet

TR. Kullanım için talimatlar

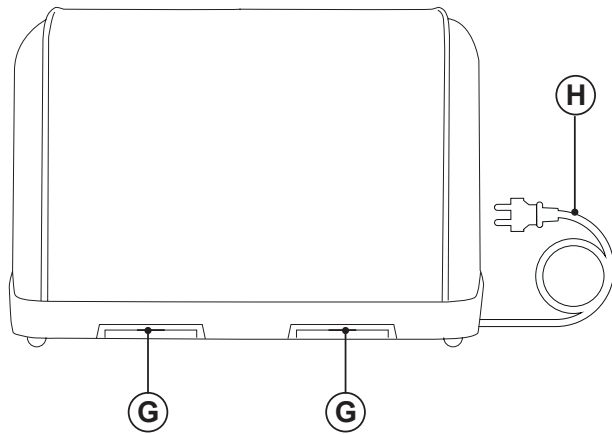
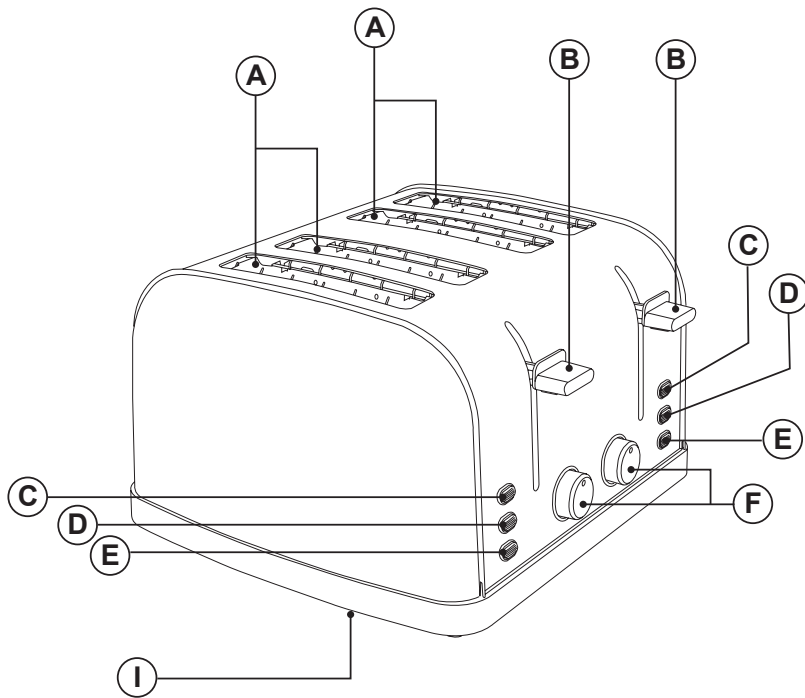
HE. הוראות לשימוש

AR. تعليمات الاستخدام

taurus



Vintage (Cream, Red)
Vintage II (Cream, Mint, Coral, Olive)



Vintage Four

TOSTADOR
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

DESCRIPCIÓN

- A Ranuras de tostado
- B Palanca de carga
- C Botón de descongelación
- D Botón de recalentamiento
- E Botón Cancelar
- F Mando selector
- G Bandeja recogemigas
- H Cable de alimentación
- I Alojamiento del cable de alimentación

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si la bandeja no está bien colocada debajo de la resistencia.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si está vacío.
- No mueva ni transporte el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido mientras esté en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- **PRECAUCIÓN:** El usuario no puede dormir cuando el aparato está en uso; existe riesgo de lesiones.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizarla por primera vez.
- Antes de utilizar este producto por primera vez, es aconsejable probarlo sin pan.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de la tostadora.
- Utilice el botón selector para alcanzar el nivel de tostado deseado. El tiempo de tostado depende del tipo de pan (congelado, seco o fresco) y de su grosor.
- Ponga en marcha el aparato deslizando la palanca de carga hacia abajo hasta que se oiga un "clic".
- La rebanada/rebanadas se centrarán automáticamente para un tostado uniforme.
- Para minimizar la generación de acrilamida durante el proceso de tostado, evite que el pan tostado adquiera un color marrón oscuro.
- Tras el proceso de tostado, el aparato se apagará automáticamente.
- El aparato dispone de una función de elevación adicional que facilita la extracción de las tostadas. Para ello, mueva la palanca de carga hacia arriba.

FUNCIÓN CANCELAR

- La función de cancelación permite interrumpir el uso del aparato. Para ello, pulse el botón de cancelación.

FUNCIÓN DE RECALENTAMIENTO

- La función de recalentamiento se utiliza para recalentar pan previamente tostado. Coloque las tostadas en el tostador, deslice la palanca de carga hacia abajo y pulse el botón de recalentamiento.

FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN

- La función de descongelación se utiliza para descongelar rebanadas de pan congelado.
- Para descongelar, coloque el botón de selección de tostado en la posición mínima. Coloque la rebanada de pan congelada, mueva la palanca de carga hacia abajo y pulse el botón de descongelación.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Este aparato tiene un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte inferior.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato y podría volverse inseguro su uso.

BANDEJA RECOGEMIGAS

- Este aparato dispone de una bandeja recogemigas para recoger las migas dentro del aparato.
- Retire la bandeja recogemigas del aparato.
- Vierta el contenido de la bandeja.
- Sacuda suavemente el aparato para eliminar cualquier resto de migas del interior del aparato.
- Vuelva a colocar la bandeja en el interior del aparato.

TOASTER**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****DESCRIPTION**

- A Toaster Slots
- B Loading lever
- C Defrost button
- D Reheat button
- E Cancel button
- F Selector knob
- G Crumb tray
- H Supply cord
- I Supply cord housing

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the tray is not properly fitted underneath the heating element.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if it is empty.
- Do not move or transport the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended while in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- **CAUTION:** User can't sleep when appliance is under use; there is a risk of injuries.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without bread.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Place the slices of bread in the slots of the toaster.
- Use the selector knob to reach the desired toasting level. The toasting time depends on the type of bread (frozen, dry or fresh) and on its thickness.
- Start the appliance by sliding the loading lever down until a "click" is heard.
- The slice/slices will be automatically centred for a uniform toasting.
- In order to minimize the generation of acrylamide during the toasting process, avoid reaching dark brown colours on the toasted bread.
- After the toasting process the appliance will turn off automatically.
- The appliance has an extra lift function that makes it easier to remove the toast. To do this, move the loading lever upwards.

CANCEL FUNCTION

- The cancel function allows the interruption of the use of the appliance. To do this, press the cancel button.

REHEAT FUNCTION

- The reheat function is used to reheat previously toasted bread. Place the toast on the toaster, slide the load lever down and press the reheat button.

DEFROST FUNCTION

- The defrost function is used to defrost slices of frozen bread.

- To defrost, set the toast selection knob to the minimum position. Place the frozen slice of bread, move the loading lever down and press the defrost button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its underside.

CLEANING

- Unplug the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

CRUMB TRAY

- This appliance has a crumb tray to collect crumbs inside the appliance.
- Remove the crumb tray from the appliance.
- Pour out the contents of the tray.
- Gently shake the appliance to remove any remaining crumbs from inside the appliance.
- Replace the tray inside the appliance.

GRILLE-PAIN**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****DESCRIPTION**

- A Machines à sous pour grille-pain
- B Levier de chargement
- C Bouton de dégivrage
- D Bouton de réchauffage
- E Bouton d'annulation
- F Bouton de sélection
- G Tiroir à miettes
- H Cordon d'alimentation
- I boîtier du câble d'alimentation

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si le plateau n'est pas correctement placé sous l'élément chauffant.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est vide.
- Ne déplacez pas ou ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- **ATTENTION** : L'utilisateur ne peut pas dormir lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ; il y a un risque de blessures.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il est conseillé de le tester sans pain.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Placez les tranches de pain dans les fentes du grille-pain.
- Le temps de grillage dépend du type de pain (surgelé, sec ou frais) et de son épaisseur.
- Démarrez l'appareil en faisant glisser le levier de chargement vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
- Les tranches sont automatiquement centrées pour un grillage uniforme.
- Afin de minimiser la production d'acrylamide pendant le processus de grillage, évitez d'obtenir des couleurs brun foncé sur le pain grillé.
- Après le grillage, l'appareil s'éteint automatiquement.
- L'appareil est doté d'une fonction de levage supplémentaire qui facilite le retrait des toasts. Pour ce faire, déplacez le levier de chargement vers le haut.

ANNULER LA FONCTION

- La fonction d'annulation permet d'interrompre l'utilisation de l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur le bouton d'annulation.

FONCTION DE RÉCHAUFFAGE

- La fonction de réchauffage permet de réchauffer du pain préalablement grillé. Placez le pain grillé sur le grille-pain, faites glisser le levier de chargement vers le bas et appuyez sur le bouton de réchauffage.

FONCTION DE DÉGIVRAGE

- La fonction de décongélation permet de décongeler les tranches de pain surgelées.
- Pour décongeler, réglez le bouton de sélection des toasts sur la position minimale. Placez la tranche de pain congelée, déplacez le levier de chargement vers le bas et appuyez sur le bouton de décongélation.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le câble d'alimentation dans le boîtier du câble d'alimentation.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

BOÎTIER DU CÂBLE D'ALIMENTATION HOUSE

- Cet appareil est équipé d'un boîtier du câble d'alimentation situé sur sa face inférieure.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du réseau électrique et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

TIROIR À MIETTES

- Cet appareil est équipé d'un plateau ramasse-miettes qui recueille les miettes à l'intérieur de l'appareil.
- Retirez le tiroir à miettes de l'appareil.
- Versez le contenu du plateau.
- Secouez doucement l'appareil pour éliminer les miettes restantes à l'intérieur de l'appareil.
- Remplacez le plateau à l'intérieur de l'appareil.

TORRADEIRA
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

DESCRIÇÃO

- A Ranhuras para torradeiras
- B Alavanca de carga
- C Botão de descongelação
- D Botão de reaquecimento
- E Cancelar botão
- F Botão seletor
- G Tabuleiro para migalhas
- H Cabo de alimentação
- I Caixa do cabo de alimentação

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o tabuleiro não estiver corretamente colocado por baixo do elemento de aquecimento.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se este estiver vazio.
- Não desloque nem transporte o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

- CUIDADO: O utilizador não pode dormir quando o aparelho está a ser utilizado; existe o risco de ferimentos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Antes da primeira utilização, leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança".
- Antes de utilizar este produto pela primeira vez, é aconselhável testá-lo sem pão.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Coloque as fatias de pão nas ranhuras da torradeira.
- Utilize o botão seletor para atingir o nível de tostagem desejado. O tempo de tostagem depende do tipo de pão (congelado, seco ou fresco) e da sua espessura.
- Ponha o aparelho em funcionamento fazendo deslizar a alavanca de carga para baixo até ouvir um "clique".
- A(s) fatia(s) será(ão) automaticamente centrada(s) para uma tostagem uniforme.
- Para minimizar a produção de acrilamida durante o processo de tostagem, evite que o pão torrado fique com uma cor castanha escura.
- Após o processo de tostagem, o aparelho desliga-se automaticamente.
- O aparelho dispõe de uma função de elevação suplementar que facilita a remoção da torrada. Para o fazer, desloque a alavanca de carregamento para cima.

CANCELAR FUNÇÃO

- A função de cancelamento permite-lhe interromper a utilização do aparelho. Para o fazer, prima o botão de cancelamento.

FUNÇÃO DE REAQUECIMENTO

- A função de reaquecimento é utilizada para reaquecer pão previamente torrado. Coloque a torrada na torradeira,

faça deslizar a alavanca de carga para baixo e prima o botão de reaquecimento.

FUNÇÃO DE DESCONGELAÇÃO

- A função de descongelação é utilizada para descongelar fatias de pão congelado.
- Para descongelar, coloque o botão de seleção de torradas na posição mínima. Coloque a fatia de pão congelada, desloque a alavanca de carregamento para baixo e prima o botão de descongelação.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

CABO DE ALIMENTAÇÃO CORPO

- Este aparelho possui um alojamento para o cabo de alimentação situado na sua parte inferior.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

TABULEIRO PARA MIGALHAS

- Este aparelho dispõe de um tabuleiro para recolha de migalhas no interior do aparelho.
- Retire o tabuleiro de recolha de migalhas do aparelho.
- Deite fora o conteúdo do tabuleiro.
- Agite suavemente o aparelho para retirar as migalhas do interior do aparelho.
- Volte a colocar o tabuleiro no interior do aparelho.

TOSTAPANE
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

DESCRIZIONE

- A Slot per tostapane
- B Leva di carico
- C Pulsante di sbrinamento
- D Pulsante Riscaldare
- E Pulsante Annulla
- F Manopola del selettore
- G Vassoio per le briciole
- H Cavo di alimentazione
- I Alloggiamento del cavo di alimentazione

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se il vassoio non è montato correttamente sotto l'elemento riscaldante.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se è vuoto.
- Non sposti o trasporti l'apparecchio mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Non forzi la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito durante l'uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** l'utente non può dormire quando l'apparecchio è in funzione; c'è il rischio di lesioni.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta, è consigliabile testarlo senza pane.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Collochi le fette di pane nelle fessure del tostapane.
- Utilizzi la manopola di selezione per raggiungere il livello di tostatura desiderato. Il tempo di tostatura dipende dal tipo di pane (congelato, secco o fresco) e dal suo spessore.
- Avvii l'apparecchio facendo scorrere la leva di caricamento verso il basso fino a sentire un "clic".
- La fetta o le fette saranno automaticamente centrate per una tostatura uniforme.
- Per ridurre al minimo la generazione di acrilammide durante il processo di tostatura, eviti di raggiungere colori marrone scuro sul pane tostato.
- Al termine del processo di tostatura, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.
- L'apparecchio è dotato di una funzione di sollevamento supplementare che facilita la rimozione dei toast. Per farlo, sposti la leva di caricamento verso l'alto.

ANNULLAMENTO DELLA FUNZIONE

- La funzione di annullamento consente di interrompere l'uso dell'apparecchio. Per farlo, prema il pulsante di annullamento.

FUNZIONE REHEAT

- La funzione di riscaldamento viene utilizzata per riscaldare il pane precedentemente tostato. Posizioni il toast sul tostapane, faccia scorrere la leva di carico verso il basso e prema il pulsante di riscaldamento.

FUNZIONE DI SBRINAMENTO

- La funzione di scongelamento viene utilizzata per scongelare le fette di pane congelato.
- Per scongelare, imposti la manopola di selezione dei toast sulla posizione minima. Posizionare la fetta di pane congelata, spostare la leva di caricamento verso il basso e premere il pulsante di scongelamento.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

CAVO DI ALIMENTAZIONE ALLOGGIAMENTO

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore.

PULIZIA

- Stacchi l'apparecchio dalla rete elettrica e lo lasci raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

VASSOIO PER LE BRICIOLE

- Questo apparecchio è dotato di un vassoio raccogli briciole per raccogliere le briciole all'interno dell'apparecchio.
- Rimuova il vassoio raccoglibriciole dall'apparecchio.
- Versare il contenuto della vaschetta.
- Scuota delicatamente l'apparecchio per rimuovere le briciole rimaste all'interno dell'apparecchio.
- Riposizionare il vassoio all'interno dell'apparecchio.

TORRADORA
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

DESCRIPCIÓ

- A Ranures de torrat
- B Palanca de càrrega
- C Botó de descongelació
- D Botó de reescalfament
- E Botó de cancel·lació
- F Comandament selector
- G Safata recollidora de molles
- H Cable d'alimentació
- I Allotjament del cable d'alimentació

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si la safata no està ben col·locada sota la resistència.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris suministrats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si és buit.
- No moveu ni transporteu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès mentre està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- **ATENCIÓ:** L'usuari no pot dormir quan l'aparell estigui en ús; hi ha risc de lesions.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells i advertiments de seguretat" abans d'utilitzar-la per primera vegada.
- Abans d'utilitzar aquest producte per primer cop, és aconsellable provar-lo sense pa.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Col·loqueu les llesques de pa a les ranures de la torradora.
- Utilitzeu el comandament selector per assolir el nivell de torrat desitjat. El temps de torrat depèn del tipus de pa (congelat, sec o fresc) i del seu gruix.
- Poseu en marxa l'aparell desplaçant la palanca de càrrega cap avall fins que se senti un clic.
- La llesca/llesques se centraran automàticament per a un torrat uniforme.
- Per minimitzar la generació d'acrilàmida durant el procés de torrat, eviteu que el pa torrat adquireixi un color marró fosc.
- Després del procés de torrat, l'aparell s'apagarà automàticament.
- L'aparell disposa d'una funció d'elevació addicional que facilita l'extracció de les torrades. Per fer-ho, moveu la palanca de càrrega cap amunt.

FUNCIÓ CANCEL·LAR

- La funció cancel·lar permet interrompre l'ús de l'aparell. Per fer-ho, premeu el botó de cancel·lació.

FUNCIÓ DE REESCALFAMENT

- La funció de reescalfament s'utilitza per escalfar pa prèviament torrat. Col·loqueu les torrades a la torradora, desplaçe la palanca de càrrega cap avall i premeu el botó de reescalfament

FUNCIÓ DE DESCONGELACIÓ

- La funció de descongelació s'utilitza per descongelar llesques de pa congelat.
- Per descongelar, gireu el comandament selector a la posició mínima. Col·loqueu la llesca de pa congelada, moveu la palanca de càrrega cap avall i premeu el botó de descongelació.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació al seu allotjament.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

- Aquest aparell té un allotjament per al cable d'alimentació situat a la part inferior.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i se'n podria inseguir l'ús.

SAFATA RECOLLIDORA DE MOLLES

- Aquest aparell disposa d'una safata recollidora per recollir les molles dins l'aparell.
- Traieu la safata recollidora de molles de l'aparell.
- Aboqueu el contingut de la safata.
- Sacsegeu suaument l'aparell per eliminar qualsevol resta de molles de l'interior de l'aparell.
- Torneu a col·locar la safata a l'interior de l'aparell.

DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

TOASTER
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

BESCHREIBUNG

- A Toaster Schlitze
- B Ladehebel
- C Taste Abtauen
- D Taste Aufwärmen
- E Schaltfläche Abbrechen
- F Auswahlknopf
- G Krümfach
- H Netzkabel
- I Gehäuse des Versorgungskabels

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Tablett nicht richtig unter dem Heizelement angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Bewegen oder transportieren Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Forcieren Sie nicht die Arbeitsleistung des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- **ACHTUNG:** Der Benutzer kann nicht schlafen, wenn das Gerät in Betrieb ist; es besteht die Gefahr von Verletzungen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, ist es ratsam, es ohne Brot zu testen.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Legen Sie die Brotscheiben in die Schlitze des Toasters.
- Verwenden Sie den Drehknopf, um die gewünschte Toaststufe einzustellen. Die Toastdauer hängt von der Art des Brotes (gefroren, trocken oder frisch) und seiner Dicke ab.
- Starten Sie das Gerät, indem Sie den Ladehebel nach unten schieben, bis ein "Klick" zu hören ist.
- Die Scheibe(n) wird/werden automatisch zentriert, um ein gleichmäßiges Toasting zu gewährleisten.
- Um die Bildung von Acrylamid während des Toastvorgangs zu minimieren, sollten Sie vermeiden, dass das getoastete Brot eine dunkelbraune Farbe annimmt.
- Nach dem Toastvorgang schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Das Gerät verfügt über eine zusätzliche Hebefunktion, mit der Sie den Toast leichter entnehmen können. Bewegen Sie dazu den Ladehebel nach oben.

FUNKTION ABBRECHEN

- Die Abbruchfunktion ermöglicht die Unterbrechung der Nutzung des Geräts. Drücken Sie dazu die Abbruchtaste.

AUFWÄRMFUNKTION

- Die Aufwärmfunktion wird verwendet, um zuvor getoastetes Brot wieder aufzuwärmen. Legen Sie den Toast auf den Toaster, schieben Sie den Ladehebel nach unten und drücken Sie die Aufwärmaste.

FUNKTION ABTAUEN

- Die Auftaufunktion wird verwendet, um gefrorene Brotscheiben aufzutauen.
- Zum Auftauen stellen Sie den Toastwahlknopf auf die kleinste Position. Legen Sie die gefrorene Scheibe Brot ein, bewegen Sie den Ladehebel nach unten und drücken Sie die Auftautaste.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

NETZKABEL GEHÄUSE

- Dieses Gerät verfügt über ein Netzkabelgehäuse an der Unterseite.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

KRÜMELFACH

- Dieses Gerät verfügt über eine Krümelschublade, um Krümel im Inneren des Geräts aufzufangen.
- Nehmen Sie die Krümelschublade aus dem Gerät.
- Gießen Sie den Inhalt der Schale aus.
- Schütteln Sie das Gerät vorsichtig, um eventuelle Krümel aus dem Inneren des Geräts zu entfernen.
- Setzen Sie das Tablett wieder in das Gerät ein.

TOESTEL**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****BESCHRIJVING**

- A Broodroosters
- B Laadhendel
- C Ontdooiknop
- D Opwarmknop
- E Annuleren
- F Keuzeknop
- G Kruimellade
- H Netsnoer
- I Behuizing voor voedingskabel

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als het bakje niet goed onder het verwarmingselement geplaatst is.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Verplaats of transporteer het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Forceer de werkcapaciteit van het apparaat niet.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter terwijl het in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- LET OP: De gebruiker kan niet slapen wanneer het apparaat in gebruik is; er bestaat een risico op letsel.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u dit product voor de eerste keer gebruikt, is het aan te raden om het zonder brood te testen.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leg de sneetjes brood in de sleuven van de broodrooster.
- Gebruik de keuzeknop om het gewenste roosterniveau te bereiken. De roostertijd hangt af van het soort brood (bevroren, droog of vers) en van de dikte.
- Start het apparaat door de laadhendel naar beneden te schuiven totdat u een "klik" hoort.
- De plakjes worden automatisch gecentreerd voor gelijkmatig roosteren.
- Om het ontstaan van acrylamide tijdens het roosteren te minimaliseren, moet u voorkomen dat het geroosterde brood donkerbruin kleurt.
- Na het roosteren schakelt het apparaat automatisch uit.
- Het apparaat heeft een extra heffunctie die het gemakkelijker maakt om de toast te verwijderen. Beweeg hiervoor de laadhendel omhoog.

FUNCTIE ANNULEREN

- Met de annuleringsfunctie kunt u het gebruik van het apparaat onderbreken. Druk hiervoor op de annuleringsknop.

OPWARMFUNCTIE

- De opwarmfunctie wordt gebruikt om eerder geroosterd brood opnieuw op te warmen. Leg de toast op het broodrooster, schuif de beladingshendel omlaag en druk op de opwarmknop.

ONTDOOIFUNCTIE

- De ontdooifunctie wordt gebruikt om sneetjes bevroren brood te ontdooien.
- Om te ontdooien zet u de toastselectieknop op de minimumstand. Plaats het bevroren sneetje brood, beweeg de laadhendel omlaag en druk op de ontdooinop.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

VOEDINGSKABEL BEHUIZING

- Dit apparaat heeft een behuizing voor het netsnoer aan de onderkant.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

KRUIMELLADE

- Dit apparaat heeft een kruimellade om kruimels in het apparaat op te vangen.
- Verwijder de kruimellade uit het apparaat.
- Giet de inhoud van het bakje uit.
- Schud het apparaat voorzichtig om kruimels uit het apparaat te verwijderen.
- Plaats de lade terug in het apparaat.

PRĂJITOR DE PÂINE
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

DESCRIERE

- A Toaster sloturi
- B Pârghie de încărcare
- C Buton de dezghețare
- D Buton de reîncălzire
- E Buton de anulare
- F Buton selector
- G Tavă pentru firimituri
- H Cablu de alimentare
- I Carcasa cablului de alimentare

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă tava nu este montată corect sub elementul de încălzire.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă este gol.
- Nu mutați sau transportați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat în timpul utilizării. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- **ATENȚIE:** Utilizatorul nu poate dormi atunci când aparatul este în funcțiune; există riscul de rănire.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este recomandabil să îl testați fără pâine.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Așezați feliile de pâine în fantele prăjitorului de pâine.
- Utilizați butonul selector pentru a ajunge la nivelul de prăjire dorit. Timpul de prăjire depinde de tipul de pâine (congelată, uscată sau proaspătă) și de grosimea acesteia.
- Porniți aparatul prin glisarea manetei de încărcare în jos până când se aude un "clic".
- Feliile/feliile vor fi centrate automat pentru o prăjire uniformă.
- Pentru a minimiza generarea de acrilamidă în timpul procesului de prăjire, evitați obținerea unor culori maro închis pe pâinea prăjită.
- După procesul de prăjire, aparatul se va opri automat.
- Aparatul are o funcție suplimentară de ridicare care facilitează îndepărtarea pâinii prăjite. Pentru a face acest lucru, deplasați pârghia de încărcare în sus.

ANULARE FUNCȚIE

- Funcția de anulare permite întreruperea utilizării aparatului. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul de anulare.

FUNCȚIA DE REÎNCĂLZIRE

- Funcția de reîncălzire este utilizată pentru a reîncălzi pâinea prăjită anterior. Puneți pâinea prăjită pe prăjitorul de pâine, glisați maneta de încărcare în jos și apăsați butonul de reîncălzire.

FUNCȚIA DE DEZGHEȚARE

- Funcția de dezghețare este utilizată pentru a dezgheța felii de pâine congelată.
- Pentru a dezgheța, setați butonul de selecție a pâinii prăjite în poziția minimă. Așezați felia de pâine congelată, deplasați maneta de încărcare în jos și apăsați butonul de dezghețare.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețea.
- Puneți cablul de alimentare înapoi în locașul cablului de alimentare.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

CABLU DE ALIMENTARE CARCASĂ

- Acest aparat are o carcasă pentru cablul de alimentare situată pe partea inferioară a acestuia.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- În cazul în care aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta în mod inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni periculos de utilizat.

TAVĂ PENTRU FIRIMITURI

- Acest aparat are o tavă de firimituri pentru a colecta firimiturile în interiorul aparatului.
- Scoateți tava de firimituri din aparat.
- Se toarnă conținutul tăvii.
- Scuturați ușor aparatul pentru a îndepărta orice firimituri rămase în interiorul aparatului.
- Înlocuiți tava în interiorul aparatului.

TOSTER**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****OPIS**

- A Gniazda tostera
- B Dźwignia ładująca
- C Przycisk odszraniania
- D Przycisk ponownego podgrzewania
- E Przycisk Anuluj
- F Pokrętko wyboru
- G Tacka na okruszy
- H Przewód zasilający
- I Obudowa przewodu zasilającego

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli tacka nie jest prawidłowo zamontowana pod elementem grzejnym.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest puste.
- Nie wolno przenosić ani transportować urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie należy forsować wydajności pracy urządzenia.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania bez nadzoru. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- UWAGA: Użytkownik nie może spać, gdy urządzenie jest w użyciu; istnieje ryzyko obrażeń.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Przed pierwszym użyciem tego produktu zaleca się przetestowanie go bez chleba.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę umieścić kromki chleba w szczelinach tostera.
- Czas opiekania zależy od rodzaju chleba (mrożony, suchy lub świeży) i jego grubości.
- Uruchomić urządzenie, przesuwnąjąc dźwignię ładowania w dół, aż do usłyszenia "kliknięcia".
- Kromka/kromki zostaną automatycznie wyśrodkowane w celu równomiernego opiekania.
- Aby zminimalizować wytwarzanie akrylamidu podczas procesu opiekania, należy unikać uzyskania ciemnobrązowego koloru na opiekanych chlebie.
- Po zakończeniu procesu opiekania urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Urządzenie posiada dodatkową funkcję podnoszenia, która ułatwia wyjmowanie tostów. Aby to zrobić, proszę przesunąć dźwignię ładowania do góry.

ANULUJ FUNKCJĘ

- Funkcja anulowania umożliwia przerwanie korzystania z urządzenia. W tym celu proszę nacisnąć przycisk anulowania.

FUNKCJA PONOWNEGO PODGRZEWANIA

- Funkcja odgrzewania służy do odgrzewania wcześniej opieczonych chleba. Proszę umieścić tost na tosterze, przesunąć dźwignię ładowania w dół i nacisnąć przycisk podgrzewania.

FUNKCJA ODSZRANIANIA

- Funkcja rozmrażania służy do rozmrażania kromek zamrożonego chleba.
- Aby rozmrozić, proszę ustawić pokrętko wyboru tostów w pozycji minimalnej. Proszę umieścić zamrożoną kromkę chleba, przesunąć dźwignię ładowania w dół i nacisnąć przycisk rozmrażania.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY OBUDOWA

- To urządzenie ma obudowę przewodu zasilającego umieszczoną na spodzie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

TACKA NA OKRUCHY

- To urządzenie jest wyposażone w tackę na okruchy, która zbiera okruchy wewnątrz urządzenia.
- Proszę wyjąć tackę na okruchy z urządzenia.
- Wylać zawartość tacy.
- Delikatnie potrząsnąć urządzeniem, aby usunąć wszelkie okruchy z jego wnętrza.
- Założyć tackę wewnątrz urządzenia.

ТОСТЕР

VINTAGE (CREAM, RED)

VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)

VINTAGE FOUR

ОПИСАНИЕ

- A Слотовете за тостери
- B Лоста за зареждане
- C Бутон за размразяване
- D Бутон за подгряване
- E Бутон за отмяна
- F Избирателно копче
- G Тава за трохи
- H Захранващ кабел
- I Корпус на захранващия кабел

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако тавата не е поставена правилно под нагревателния елемент.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако е празен.
- Не премествайте и не транспортирайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, докато се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- **ВНИМАНИЕ:** Потребителят не може да спи, когато уредът се използва; съществува риск от наранявания.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Преди да използвате този продукт за първи път, е препоръчително да го изпробвате без хляб.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Поставете филийките хляб в гнездата на тостера.
- Използвайте копчето за избор, за да достигнете желаното ниво на препичане. Времето за препичане зависи от вида на хляба (замразен, сух или пресен) и от неговата дебелина.
- Стартирайте уреда, като плъзнете лоста за зареждане надолу, докато се чуе "щракване".
- Парчето/парчетата ще бъдат автоматично центрирани за равномерно препичане.
- За да намалите до минимум образуването на акриламид по време на препичането, избягвайте достигането на тъмнокафяв цвят на препечения хляб.
- След приключване на процеса на препичане уредът се изключва автоматично.
- Уредът има допълнителна функция за повдигане, която улеснява отстраняването на тостовете. За да направите това, преместете лоста за зареждане нагоре.

ФУНКЦИЯ ЗА ОТМЯНА

- Функцията за отмяна позволява прекъсване на използването на уреда. За да направите това, натиснете бутона за отмяна.

ФУНКЦИЯ ЗА ПОДГРЯВАНЕ

- Функцията за претопляне се използва за претопляне на препечен хляб. Поставете препечения хляб върху

тостера, плъзнете лоста за зареждане надолу и натиснете бутона за претопляне.

ФУНКЦИЯ ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ

- Функцията за размразяване се използва за размразяване на филийки замразен хляб.
- За да размразите, поставете копчето за избор на тост в минимално положение. Поставете замразената филийка хляб, преместете лоста за зареждане надолу и натиснете бутона за размразяване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ

- Този уред има корпус на захранващия кабел, разположен от долната му страна.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

ТАВА ЗА ТРОХИ

- Този уред е снабден с тавичка за трохи, която събира трохите вътре в уреда.
- Извадете тавата за трохи от уреда.
- Изсипете съдържанието на тавата.
- Внимателно разклатете уреда, за да отстраните всички останали трохи от вътрешността му.
- Поставете тавата вътре в уреда.

ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κουλοχέρηδες τοστιέρας
- B Μοχλός φόρτωσης
- C Κουμπί απόψυξης
- D Κουμπί αναθέρμανσης
- E Κουμπί ακύρωσης
- F Ρυθμιστής επιλογής
- G Δίσκος για ψίχουλα
- H Καλώδιο τροφοδοσίας
- I Περιβλήμα καλωδίου τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο δίσκος δεν είναι σωστά τοποθετημένος κάτω από το θερμαντικό στοιχείο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι άδεια.
- Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης δεν μπορεί να κοιμηθεί όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία- υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστάται να το δοκιμάσετε χωρίς ψωμί.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε τις φέτες ψωμιού στις σχισμές της τοστιέρας.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής για να φτάσετε στο επιθυμητό επίπεδο φρυγανίσματος. Ο χρόνος φρυγανίσματος εξαρτάται από τον τύπο του ψωμιού (κατεψυγμένο, ξηρό ή φρέσκο) και από το πάχος του.
- Εκκινήστε τη συσκευή σύροντας το μοχλό φόρτωσης προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ".
- Η φέτα/οι φέτες θα κεντραριστούν αυτόματα για ομοιόμορφο φρυγάνισμα.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία ακρυλαμιδίου κατά τη διαδικασία του φρυγανίσματος, αποφύγετε την επίτευξη σκούρου καφέ χρώματος στο φρυγανισμένο ψωμί.
- Μετά τη διαδικασία φρυγανίσματος η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Η συσκευή διαθέτει μια επιπλέον λειτουργία ανύψωσης που διευκολύνει την αφαίρεση του τοστ. Για να το κάνετε αυτό, μετακινήστε το μοχλό φόρτωσης προς τα πάνω.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΚΥΡΩΣΗΣ

- Η λειτουργία ακύρωσης επιτρέπει τη διακοπή της χρήσης της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί ακύρωσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Η λειτουργία αναθέρμανσης χρησιμοποιείται για την αναθέρμανση ψωμιού που έχει προηγουμένως ψηθεί. Τοποθετήστε το φρυγανισμένο ψωμί στην τοστιέρα, σύρετε το μοχλό φόρτωσης προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί αναθέρμανσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗΣ

- Η λειτουργία απόψυξης χρησιμοποιείται για την απόψυξη φέτες κατεψυγμένου ψωμιού.
- Για απόψυξη, ρυθμίστε το κουμπί επιλογής φρυγανίσματος στην ελάχιστη θέση. Τοποθετήστε την κατεψυγμένη φέτα ψωμιού, μετακινήστε το μοχλό φόρτωσης προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί απόψυξης.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΣΤΕΓΑΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

ΔΙΣΚΟΣ ΓΙΑ ΨΙΧΟΥΛΑ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει δίσκο για ψίχουλα για να συλλέγει τα ψίχουλα στο εσωτερικό της συσκευής.

- Αφαιρέστε το δίσκο ψίχας από τη συσκευή.
- Αδειάστε το περιεχόμενο του δίσκου.
- Ανακινήστε απαλά τη συσκευή για να απομακρύνετε τυχόν εναπομείναντα ψίχουλα από το εσωτερικό της συσκευής.
- Τοποθετήστε το δίσκο στο εσωτερικό της συσκευής.

ТОСТЕР**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****ОПИСАНИЕ**

- A Слоты для тостеров
- B Рычаг загрузки
- C Кнопка разморозки
- D Кнопка повторного нагрева
- E Кнопка "Отмена"
- F Ручка селектора
- G Поднос для крошек
- H Шнур питания
- I Корпус шнура питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если поддон неправильно установлен под нагревательным элементом.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если он пуст.
- Не перемещайте и не транспортируйте прибор во время его использования.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Не форсируйте рабочий потенциал прибора.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра во время использования. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- **ВНИМАНИЕ:** Пользователь не может спать, когда прибор находится в рабочем состоянии; существует риск получения травм.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Прежде чем использовать этот продукт в первый раз, рекомендуется протестировать его без хлеба.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Поместите ломтики хлеба в прорези тостера.
- Используйте ручку селектора для достижения желаемого уровня поджаривания. Время поджаривания зависит от типа хлеба (замороженный, сухой или свежий) и от его толщины.
- Запустите прибор, сдвинув рычаг загрузки вниз до щелчка.
- Ломтик/ломтики будут автоматически отцентрированы для равномерного поджаривания.
- Чтобы свести к минимуму образование акриламида в процессе поджаривания, избегайте появления темно-коричневого цвета на поджаренном хлебе.
- После окончания процесса поджаривания тостов прибор автоматически выключится.
- Прибор оснащен дополнительной функцией подъема, которая облегчает извлечение тостов. Для этого переместите рычаг загрузки вверх.

ФУНКЦИЯ ОТМЕНЫ

- Функция отмены позволяет прервать использование прибора. Для этого нажмите кнопку отмены.

ФУНКЦИЯ ПОВТОРНОГО НАГРЕВА

- Функция повторного подогрева используется для повторного подогрева ранее поджаренного хлеба. Поместите тост в тостер, сдвиньте рычаг загрузки вниз и нажмите кнопку повторного разогрева.

ФУНКЦИЯ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

- Функция размораживания используется для размораживания ломтиков замороженного хлеба.
- Чтобы разморозить, установите ручку выбора тостов в минимальное положение. Поместите замороженный ломтик хлеба, переместите рычаг загрузки вниз и нажмите кнопку разморозки.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

ШНУР ПИТАНИЯ КОРПУС

- На нижней стороне этого прибора расположен корпус сетевого шнура.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

ПОДНОС ДЛЯ КРОШЕК

- В этом приборе есть поддон для сбора крошек внутри прибора.
- Снимите поддон для крошек с прибора.
- Вылейте содержимое лотка.
- Аккуратно встряхните прибор, чтобы удалить все оставшиеся крошки изнутри прибора.
- Установите поддон на место внутри прибора.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

BRØDRISTER
VINTAGE II (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

BESKRIVELSE

- A Slots til brødrister
- B Lasthåndtag
- C Afrimningsknap
- D Genopvarmningsknap
- E Annuller-knap
- F Vælgerknap
- G Krummebakke
- H Forsyningskabel
- I Hus til forsyningsledning

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis bakken ikke er monteret korrekt under varmelementet.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tomt.
- Apparatet må ikke flyttes eller transporteres, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tving ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, mens det er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- **FORSIGTIG:** Brugeren må ikke sove, når apparatet er i brug; der er risiko for skader.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" før første brug.
- Før du bruger dette produkt for første gang, anbefales det at teste det uden brød.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Læg brødskiverne i rillerne på brødristeren.
- Brug valgknappen til at nå det ønskede ristningsniveau. Ristningstiden afhænger af brødtypen (frosset, tørt eller frisk) og af tykkelsen.
- Start apparatet ved at skubbe påfyldningshåndtaget ned, indtil der høres et "klik".
- Skiven/skiverne centrerer automatisk, så de ristes ensartet.
- For at minimere dannelsen af akrylamid under ristningsprocessen skal man undgå at opnå mørkebrune farver på det ristede brød.
- Efter ristningsprocessen slukker apparatet automatisk.
- Apparatet har en ekstra løftefunktion, som gør det lettere at tage toasten ud. For at gøre dette skal du flytte påfyldningshåndtaget opad.

ANNULLER FUNKTION

- Annulleringsfunktionen gør det muligt at afbryde brugen af apparatet. For at gøre dette skal du trykke på annulleringsknappen.

GENOPVARMNINGSFUNKTION

- Genopvarmningsfunktionen bruges til at genopvarme tidligere ristet brød. Læg det ristede brød på brødristeren, skub belastningshåndtaget ned, og tryk på genopvarmningsknappen.

AFRIMNINGSFUNKTION

- Optøningsfunktionen bruges til at optø frosne brødskiver.

- For at optø skal du indstille ristningsknappen til minimumsposition. Placer den frosne skive brød, flyt påfyldningshåndtaget ned, og tryk på optøningsknappen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

FORSYNINGSLEDNING HUS

- Dette apparat har et ledningshus på undersiden.

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

KRUMMEBAKKE

- Dette apparat har en krummebakke til at opsamle krummer inde i apparatet.
- Fjern krummebakken fra apparatet.
- Hæld indholdet af bakken ud.
- Ryst forsigtigt apparatet for at fjerne eventuelle resterende krummer fra apparatets indre.
- Sæt bakken på plads inde i apparatet.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

BRØDRISTER
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

BESKRIVELSE

- A Brødristerspor
- B Lastespak
- C Avrimingsknapp
- D Knapp for gjenoppvarming
- E Avbryt-knappen
- F Velgerknott
- G Smuldrebrett
- H Tilførselsledning
- I Hus for tilførselsledning

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis brettet ikke er riktig montert under varmeelementet.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tomt.
- Ikke flytt eller transporter apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Ikke tving apparatets arbeidskapasitet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn mens det er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- **FORSIKTIG:** Brukeren kan ikke sove når apparatet er i bruk; det er fare for personskader.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.

- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker dette produktet for første gang, anbefales det å teste det uten brød.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Legg brødiskivene i sporene på brødristeren.
- Bruk valgbryteren for å oppnå ønsket ristingsnivå. Ristingstiden avhenger av brødtypen (frossent, tørt eller ferskt) og av tykkelsen på brødet.
- Start apparatet ved å skyve lastespaken ned til du hører et "klikk".
- Skiven/skivene sentreres automatisk for en jevn risting.
- Før å minimere dannelsen av akrylamid under ristingen bør man unngå at brødet får en mørkebrun farge.
- Etter ristingen slås apparatet automatisk av.
- Apparatet har en ekstra løftefunksjon som gjør det lettere å ta ut ristet brød. Dette gjør du ved å bevege lastespaken oppover.

AVBRYT FUNKSJON

- Avbryt-funksjonen gjør det mulig å avbryte bruken av apparatet. For å gjøre dette, trykk på avbryt-knappen.

GJENOPPVARMINGSFUNKSJON

- Oppvarmingsfunksjonen brukes til å varme opp tidligere ristet brød. Legg brødet på brødristeren, skyv lastespaken ned og trykk på gjenoppvarmingsknappen.

AVRIMINGSFUNKSJON

- Tinefunksjonen brukes til å tine opp frosne brødiskiver.
- For å tine, sett ristingsvalgknappen til minimumsposisjon. Legg på den frosne brødiskiven, før påfyllingsspaken ned og trykk på tineknappen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i strømledningshuset.
- La den kjøle seg ned.

- Rengjør apparatet.

TILFØRSELSLEDNING HOUSING

- Dette apparatet har et hus for tilførselsledningen på undersiden.

RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet kjøle seg ned før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.

SMULDREBRETT

- Dette apparatet har et smuldrebrett for å samle opp smuler inne i apparatet.
- Fjern smuldrebrettet fra apparatet.
- Hell ut innholdet i brettet.
- Rist apparatet forsiktig for å fjerne eventuelle smuler fra innsiden av apparatet.
- Sett skuffen på plass inne i apparatet igjen.

BRÖDROST
VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

BESKRIVNING

- A Toaster Slots
- B Lastspak
- C Avfrostningsknapp
- D Knapp för återuppvärmning
- E Avbryt-knappen
- F Väljarratt
- G Smulbricka
- H Matningssladd
- I Hölje för matningssladd

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om brickan inte är korrekt placerad under värmeelementet.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillhör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om den är tom.
- Flytta eller transportera inte apparaten när den är i bruk.
- Använd inte apparaten om den är uppfälld och vänd den inte.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Överbelasta inte apparatens arbetskapacitet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och obebakad när den används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- FÖRSIKTIGHET: Användaren kan inte sova när apparaten används; det finns risk för personskador.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället.
- Innan du använder den här produkten för första gången är det lämpligt att testa den utan bröd.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Lägg brödsnivorna i brödrostens fack.
- Använd väljaren för att nå önskad rostningsnivå. Rostningstiden beror på typen av bröd (frost, torrt eller färskt) och på brödets tjocklek.
- Starta apparaten genom att skjuta ner laddningsspaken tills ett "klick" hörs.
- Skivan/skivorna centreras automatiskt för en jämn rostning.
- För att minimera bildandet av akrylamid under rostningsprocessen bör man undvika att det rostade brödet får mörkbrun färg.
- Efter rostningsprocessen stängs apparaten av automatiskt.
- Apparaten har en extra lyftfunktion som gör det lättare att ta bort toasten. För att göra detta, flytta laddningsspaken uppåt.

AVBRYT FUNKTION

- Med avbrytfunktionen kan du avbryta användningen av apparaten. För att göra detta, tryck på avbryt-knappen.

ÅTERUPPVÄRMINGSFUNKTION

- Återuppvärmningsfunktionen används för att värma upp tidigare rostade bröd. Lägg det rostade brödet på brödrosten, skjut ner laddningsspaken och tryck på återuppvärmningsknappen.

AVFROSTNINGSFUNKTION

- Upptiningsfunktionen används för att tina skivor av fryst bröd.

- För att tina, ställ in rostningsväljaren på det lägsta läget. Lägg i den frysta brödskivan, för inmatningsspaken nedåt och tryck på avfrosthingsknappen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelns hölje.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

MATNINGSKABEL HUS

- På apparatens undersida finns ett hölje för nätsladden.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämras och oönskat påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

SMULBRICKA

- Denna apparat har en smulbricka för att samla upp smulor inuti apparaten.
- Ta bort smulbrickan från apparaten.
- Häll ut innehållet i brickan.
- Skaka apparaten försiktigt för att avlägsna eventuella kvarvarande smulor från apparatens inre.
- Sätt tillbaka brickan inuti apparaten.

PAAHDIN**VINTAGE (CREAM, RED)****VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)****VINTAGE FOUR****KUVAUS**

- A Leivänpaahtimen paikat
- B Lastausvipu
- C Sulatuspainike
- D Lämmityspainike
- E Peruuta-painike
- F Valintanuppi
- G Murunaluska
- H Syöttöjohto
- I Syöttöjohdon kotelo

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos lokeroa ei ole asennettu kunnolla lämmityselementin alle.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos se on tyhjä.
- Älä siirrä tai kuljeta laitetta sen ollessa käytössä.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärsässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa sen käytön aikana. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- VAROITUS: Käyttäjä ei voi nukkua, kun laite on käytössä; loukkaantumisaaralla on olemassa.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen kuin käytät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa testata sitä ilman leipää.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Aseta leipäviipaleet leivänpaahtimen aukkoihin.
- Käytä valintanuppia halutun paahtoasteen saavuttamiseksi Paahto aika riippuu leivän tyypistä (pakastettu, kuiva tai tuore) ja sen paksuudesta.
- Käynnistä laite liu'uttamalla latausvipua alaspäin, kunnes kuuluu "naksahdus".
- Viipale/viipaleet keskitetään automaattisesti tasaisen paahtamisen varmistamiseksi.
- Jotta akryyliamidin muodostuminen paahtamisprosessin aikana olisi mahdollisimman vähäistä, on vältettävä tummanruskean värin syntymistä paahtettuun leipään.
- Paahtamisen jälkeen laite sammuu automaattisesti.
- Laitteessa on ylimääräinen nostotoiminto, joka helpottaa paahtoleivän irrottamista. Siirrä latausvipua ylöspäin.

PERUUTA TOIMINTO

- Peruutustoiminto mahdollistaa laitteen käytön keskeyttämisen. Paina tätä varten peruutuspainiketta.

LÄMMITYSTOIMINTO

- Uudelleenlämmitystoimintoa käytetään aiemmin paahtetun leivän uudelleenlämmitykseen. Aseta paahtoleipä leivänpaahtimeen, liu'uta latausvipu alas ja paina uudelleenlämmityspainiketta.

SULATUS-TOIMINTO

- Sulatustoimintoa käytetään pakastettujen leipäviipaleiden sulattamiseen.
- Sulatusta varten aseta paahtoleivän valintanuppi minimiasentoon. Aseta pakastettu leipäviipale, siirrä latausvipu alas ja paina sulatuspainiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

SYÖTTÖJOHTO HOUSING

- Tässä laitteessa on syöttöjohdon kotelo, joka sijaitsee sen alapuolella.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoanjäämät.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

MURUNALUSKA

- Tässä laitteessa on murulokerikko, joka kerää murut laitteen sisälle.
- Irrota murulokerikko laitteesta.
- Kaada lokeron sisältö pois.
- Ravista laitetta varovasti, jotta kaikki jäljellä olevat murut saadaan poistettua laitteen sisältä.
- Aseta lokero takaisin laitteen sisälle.

TOST MAKİNESİ

VINTAGE (CREAM, RED)

VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)

VINTAGE FOUR

AÇIKLAMA

- A Ekmek Kızartma Makinesi Yuvaları
- B Yükleme kolu
- C Buz çözme düğmesi
- D Yeniden ısıtma düğmesi
- E İptal düğmesi
- F Seçici düğme
- G Kırıntı tepsisi
- H Besleme kablosu
- I Besleme kablosu muhafazası

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Tepsi ısıtma elemanının altına düzgün bir şekilde yerleştirilmemişse cihazı kullanmayın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Cihaz boşsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- **DİKKAT:** Cihaz kullanımdayken kullanıcı uyuyamaz; yaralanma riski vardır.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun.
- Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce ekmeksiz olarak test etmeniz tavsiye edilir.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Ekmek dilimlerini tost makinesinin yuvalarına yerleştirin.
- İstenen kızartma seviyesine ulaşmak için seçme düğmesini kullanın Kızartma süresi ekmeğin türüne (dondurulmuş, kuru veya taze) ve kalınlığına bağlıdır.
- Yükleme kolunu bir "klik" sesi duyulana kadar aşağı kaydırarak cihazı çalıştırın.
- Eşit bir kızartma için dilim/dilimler otomatik olarak ortalanacaktır.
- Kızartma işlemi sırasında akrilamid oluşumunu en aza indirmek için kızarmış ekmek üzerinde koyu kahverengi renklere ulaşmaktan kaçının.
- Kızartma işleminden sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
- Cihaz, tostun çıkarılmasını kolaylaştıran ekstra bir kaldırma fonksiyonuna sahiptir. Bunu yapmak için yükleme kolunu yukarı doğru hareket ettirin.

İŞLEVI İPTAL ET

- İptal işlevi, cihazın kullanımının kesintiye uğramasını sağlar. Bunu yapmak için iptal düğmesine basın.

YENİDEN ISITMA FONKSİYONU

- Yeniden ısıtma fonksiyonu önceden kızartılmış ekmeği yeniden ısıtmak için kullanılır. Tostu ekmek kızartma makinesine yerleştirin, yükleme kolunu aşağı kaydırın ve yeniden ısıtma düğmesine basın.

BUZ ÇÖZME FONKSİYONU

- Buz çözme fonksiyonu donmuş ekmek dilimlerinin buzunu çözmek için kullanılır.
- Buz çözdürmek için tost seçim düğmesini minimum konuma getirin. Donmuş ekmek dilimini yerleştirin,

yükleme kolunu aşağı hareket ettirin ve buz çözme düğmesine basın.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri takın.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

BESLEME KABLOSU MUHAFAZA

- Bu cihazın alt tarafında bir besleme kablosu muhafazası bulunmaktadır.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

KIRINTI TEPSİSİ

- Bu cihaz, kırıntıları cihazın içinde toplamak için bir kırıntı tepsisine sahiptir.
- Kırıntı tepsisini cihazdan çıkarın.
- Tepsinin içindekileri boşaltın.
- Cihazın içinde kalan kırıntıları temizlemek için cihazı hafifçe sallayın.
- Tepsiyi cihazın içine yerleştirin.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש במיסיים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

מגש פירורים

- למכשיר זה יש מגש פירורים לאיסוף פירורים בתוך המכשיר.
- הסר את מגש הפירורים מהמכשיר.
- שפכו את תוכן המגש.
- נער בעדינות את המכשיר כדי להסיר את כל הפירורים שנותרו מתוך המכשיר.
- החלף את המגש בתוך המכשיר.

מצגם

VINTAGE (CREAM, RED)
VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)
VINTAGE FOUR

תאור

- A הריצי טוסטר
- B ידית טעינה
- C כפתור הפשרה
- D כפתור חימום חוזר
- E כפתור ביטול
- F כפתור בורר
- G מגש פירורים
- H כבל אספקה
- I בית כבל אספקה

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלאו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם המגש אינו מותקן כראוי מתחת לגוף החימום.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא ריק.
- אין להזיז או להעביר את המכשיר בזמן השימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אין להכריח את כושר העבודה של המכשיר.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה בזמן השימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- זהירות: המשתמש אינו יכול לישון כאשר המכשיר נמצא בשימוש; קיים סיכון לפציעות.

הוראות שימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריות המוצר הוסרו.

- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במוצר זה בפעם הראשונה, רצוי לבדוק אותו ללא לחם.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- מניחים את פרוסת הלחם בהרצים של הטוסטר.
- השתמשו בכפתור הבורר כדי להגיע לרמת הקלייה הרצויה. זמן הקלייה תלוי בסוג הלחם (קפוא, יבש או טרי) ובסמיכות שלו.
- הפעל את המכשיר על ידי החלפת ידית הטעינה כלפי מטה עד שנשמע "קליק".
- הנתח/הפרוסות ירכזו אוטומטית לקלייה אחידה.
- על מנת למנוע את יצירת האקרילאמיד במהלך תהליך הקלייה, הימנעו מלהגיע לצבעים חומים כהים על הלחם הקלוי.
- לאחר תהליך הקלייה המכשיר יכבה אוטומטית.
- למכשיר פונקציית הרמה נוספת המקלה על הוצאת הטוסט. לשם כך, הזיזו את ידית הטעינה כלפי מעלה.

בטל את הפונקציה

- פונקציית הביטול מאפשרת הפסקת השימוש במכשיר. כדי לעשות זאת, לחץ על ביטול לחץ.

פונקציית חימום חוזר

- פונקציית החימום משמשת לחימום חוזר של לחם קלוי בעבר. הנח את הטוסט על הטוסטר, החלק את ידית הטעינה כלפי מטה ולחץ על לחצן החימום מחדש.

פונקציית הפשרה

- פונקציית הפשרה משמשת להפשרת פרוסת לחם קפוא.
- כדי להפשיר הגדר את כפתור בחירת הטוסט למצב המינימום. מניחים את פרוסת הלחם הקפואה, הזיזו את ידית הטעינה כלפי מטה ולחץ על לחצן הפשרה.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

כבל אספקה בית

- למכשיר זה יש בית כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון.

- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري أبدًا.
- من المستحسن تنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر حتمًا على مدة العمر الافتراضي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

صيانة الفتات

- يحتوي هذا الجهاز على صينية فتات لجمع الفتات داخل الجهاز.
- قم بإزالة صينية الفتات من الجهاز.
- صب محتويات الصينية.
- قم برج الجهاز بلطف لإزالة أي فتات متبقية من داخل الجهاز.
- قم باستبدال الدرج الموجود داخل الجهاز.

شواية الاتصال

VINTAGE (CREAM, RED)

VINTAGE II (CREAM, MINT, CORAL, OLIVE)

VINTAGE FOUR

- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.
- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بشكل خفيف. وبالتالي، قد يتم اكتشاف دخان خفيف عند استخدام الجهاز لأول مرة. وبعد فترة قصيرة، سيختفي هذا الدخان.
- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

وصف

- | | |
|---|-------------------|
| A | فتحات محمصة الخبز |
| B | رافعة التحميل |
| C | زر إزالة الجليد |
| D | زر إعادة التسخين |
| E | زر إلغاء |
| F | مقبض الاختيار |
| G | صينية الفتات |
| H | سلك الإمداد |
| I | غلاف سلك الإمداد |
- يستخدم
- قم بتمديد سلك الطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
 - قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
 - ضع شرائح الخبز في فتحات محمصة الخبز.
 - استخدم مقبض التحديد للوصول إلى مستوى التحميص المطلوب. يعتمد وقت التحميص على نوع الخبز (مجمد أو جاف أو طازج) وعلى سمكه.
 - قم بتشغيل الجهاز عن طريق تحريك ذراع التحميل لأسفل حتى تسمع صوت "نقرة".
 - سيتم وضع الشريحة/الشرائح تلقائياً في المنتصف للحصول على تحميص موحد.
 - من أجل تقليل تكوين مادة الأكريلاميد أثناء عملية التحميص، تجنب الوصول إلى اللون البني الداكن على الخبز المحمص.
 - بعد عملية التحميص، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.
 - يحتوي الجهاز على وظيفة رفع إضافية تجعل من السهل إزالة الخبز المحمص للقيام بذلك، حرك ذراع التحميل لأعلى.

الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الصينية بشكل صحيح أسفل عنصر التسخين.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة، قم باستبدالها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان فارغاً.
- لا تقم بتحريك أو نقل الجهاز أثناء استخدامه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوباً ولا تقلبه على الجانب الآخر.
- لا تقلب الجهاز على الوجه الآخر أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- لا تضغط على قدرة عمل الجهاز.
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- احرص على إبقاء الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم وجود أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها، وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو تشوهات قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تترك الجهاز متصلاً أو غير مراقب أثناء استخدامه. فهذا يوفر الطاقة ويقلل عمر الجهاز.
- تنبيه: لا يمكن للمستخدم النوم أثناء استخدام الجهاز؛ فهناك خطر التعرض لإصابات.

إلغاء الوظيفة

- تتيح لك وظيفة الإلغاء إيقاف استخدام الجهاز. للقيام بذلك، اضغط على زر الإلغاء زر.

وظيفة إعادة التسخين

- تُستخدم وظيفة إعادة التسخين لإعادة تسخين الخبز المحمص مسبقاً. ضع الخبز المحمص على المحمصة، ثم حرك ذراع التحميل لأسفل واضغط على زر إعادة التسخين.

وظيفة إزالة الجليد

- تُستخدم وظيفة إزالة التجميد لإزالة التجميد عن شرائح الخبز المجمد.
- لإزالة التجميد، اضبط مقبض اختيار الخبز المحمص على الوضع الأدنى. ضع شريحة الخبز المجمدة، وحرك ذراع التحميل لأسفل واضغط على زر إزالة التجميد.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- قم بوضع سلك الطاقة مرة أخرى في مكانه المخصص له.
- اتركها لتبرد.
- تنظيف الجهاز.

سلك الإمداد

- يحتوي هذا الجهاز على غلاف سلك الإمداد الموجود على الجانب السفلي منه.

تنظيف

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم قم بتجفيفه.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة أغلفة المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "صانغ وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام هذا المنتج للمرة الأولى، من المستحسن تجربته بدون خبز.

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr